



## MEMORANDUM of academic cooperation between

### **KAZAN FEDERAL UNIVERSITY (Russian Federation)**

# and the JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITY MAINZ, Federal Republic of Germany

Kazan Federal University in Kazan, Russian Federation and Johannes Gutenberg-University Mainz – Faculty for Translation Studies, Linguistics and Cultural Studies in Germersheim, Federal Republic of Germany (other faculties/departments of both universities can be added to this cooperation by mutual exchange of letters of intent by both leaders) – wish to promote mutual friendship, benefit and respect and agree to establish an academic exchange. Both academic institutions consent to exchange interested faculty for research and for teaching, as well as students. The realization of this letter of intent is subject to future agreements.

### Article 1 AREAS OF COOPERATON

- exchange of practical didactic knowledge
- traineeship exchange programmes
- postgraduate student exchange programmes
- teaching staff exchange programmes
- diploma degree programme research, including preparation of dissertations
- doctoral student development, supervising and advising
- development of joint research activities
- exchange of publications, periodicals, scientific information and teaching material.

#### **Article 2**

In order to implement the collaborative activities, both universities will agree on an action plan. The action plan will be developed on the basis of proposed offers and as a result of negotiations.

#### Article 3

The universities involved in this Memorandum of academic cooperation will adhere to the rules and regulations in education research and cultures of both countries.

#### Article 4

The cost of the cooperative activities laid out in this Memorandum of academic cooperation shall be funded on the terms to be mutually agreed upon by both universities. Funding will be discussed separately for each case and will be subject to the availability of funds.

#### Article 5

Both universities may request in writing a revision, modification or amendment of all or any part of this Memorandum of academic cooperation. Any revision, modification or amendment agreed to by the universities shall be evidenced in writing and will form a part of the Memorandum of academic cooperation.

#### Article 6

The annual actions plan will form a part of this Memorandum of academic cooperation. The action plan will include objective, participants, duration of visits, funding terms and conditions, sources for exchange of academic literature.

#### Article 7

The Memorandum of academic cooperation shall remain in force for an initial period of five years. Thereafter, it shall automatically be renewed on a year-to-year basis unless either university requires termination. However, it is also understood that either university may cancel this Memorandum of academic cooperation by mutual consent or upon giving six months written notice.

Termination of this Memorandum of academic cooperation shall not affect implementation of the ongoing activities and/or programmes which have been agreed upon prior to the date of termination of this Memorandum of academic cooperation.

The language of the Memorandum of academic cooperation is English.



Mainz, 0 5, 02, 2816

huml

Prof. Dr. Georg Krausch

President Johannes Gutenberg-University Mainz Kazan,

H H A V

OLPASOBATE

O

Vice-Rector for International Relations Kazan Federal University